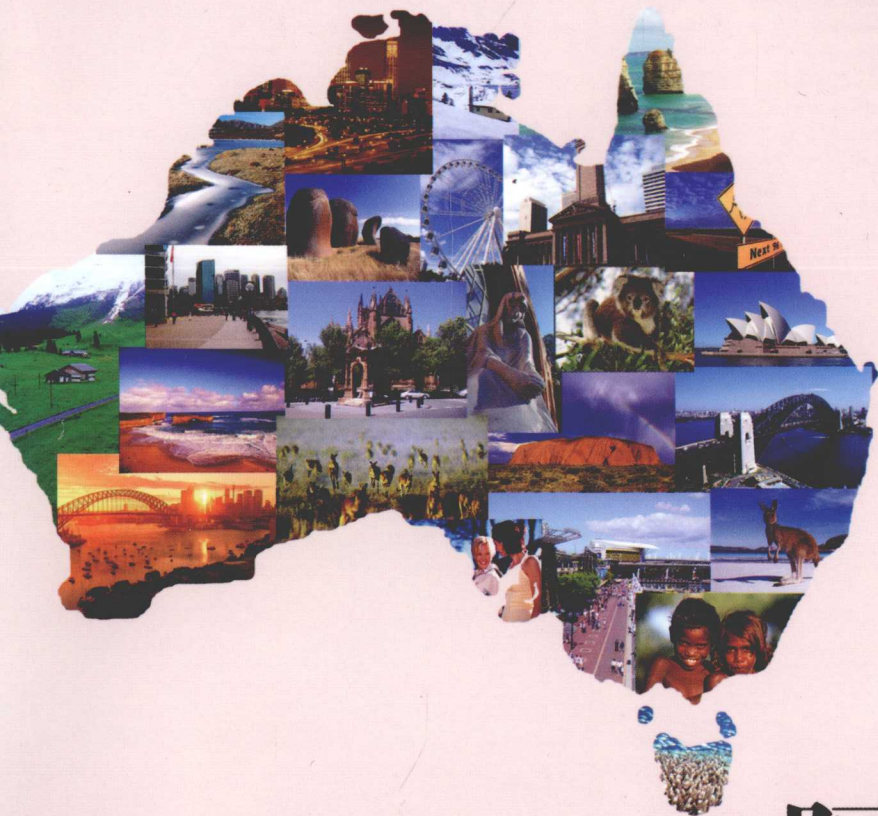


《关于澳大利亚》系列丛书



李建军 编

隔海 看澳洲

中国人眼中的澳大利亚

Through the Eyes of the Chinese

黑龙江人民出版社

隔海看澳洲

中国人眼中的澳大利亚

Australia Through the Eyes of the Chinese

李建军 编

黑龙江人民出版社

图书在版编目(CIP)数据
隔海看澳洲:中国人眼中的澳大利亚/李建军编. —哈尔滨:黑龙江人民出版社, 2009. 9
ISBN 978 - 7 - 207 - 08438 - 5

I. 隔... II. 李... III. 澳大利亚—概况 IV. K961.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 176570 号

**衷心感谢澳大利亚澳中理事会
对本书出版所给予的资助**

责任编辑:冯海燕
装帧设计:赵 澳
责任排版:莎墨 SOHO

隔海看澳洲
中国人眼中的澳大利亚
Australia Through the Eyes of the Chinese

李建军 编

出版发行	黑龙江人民出版社
通讯地址	哈尔滨市南岗区宣庆小区 1 号楼
邮 编	150008
网 址	www.longpress.com
电子邮箱	hljrmchs@yeah.net
印 刷	哈尔滨海天印刷设计有限公司
开 本	880 × 1230 毫米 1/32 开 印张 9.75
字 数	200 千字
版 次	2009 年 11 月第 1 版 2009 年 11 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978 - 7 - 207 - 08438 - 5/G · 1957
定 价	30.00 元

(如发现本书有印刷质量问题,印刷厂负责调换)
本社常年法律顾问:北京市大成律师事务所哈尔滨分所律师赵学利、赵景波



前言

澳大利亚华人作家欧阳昱曾说过,中国人似乎过于关心别人如何看自己,但不太关心自己如何看别人,而由此来反观自身。采访普通中国人对澳大利亚了解与认识的想法产生于2002年我在澳大利亚格里菲斯大学做访问学者的时候。我一直在想,那些从未去过澳大利亚、所从事的工作和澳大利亚也没有关系的普通中国人对澳大利亚有哪些了解和认识呢?为此,2003-2004年间我采访了40位来自全国各地不同地区、不同年龄、不同职业、不同教育背景的人士。他们至少拥有中专以上学历,都具有一些英语基础,大都是或即将是中国逐渐出现的中产阶级。之所以采访拥有这些背景的群体是因为他们以及他们的孩子都更易于关注外面的世界,更容易和英语国家发生种种联系。

我没有采取问卷调查的方式,我也明确告诉受访者访谈前不要做任何准备以保证采访的真实性。受访者主要采取自由谈的形式,把自己所知道的关于澳大利亚的情况和认识说出来。我注意到受访者对澳大利亚的了解比他们所意识到的要多。如果时间充裕,他们能够谈的更多。当然,他们几乎都知道澳大利亚的袋鼠、考拉、悉尼奥运会、歌剧院、索普、妮可·基德曼和《荆棘鸟》,但是,令人惊奇的是,有些人知道得更多:“被偷走的一代”、波林·汉森(Pauline Hanson)、歌唱家 Melba 等等。



整个访谈最重要的部分应该是受访者对澳大利亚的认识和看法。他们谈到了澳大利亚的华人、中澳关系、澳大利亚在中国的影响、澳大利亚在亚洲和世界舞台上的作用以及澳大利亚的土著人等等。更为重要的是,受访者都对如何促进中澳关系及澳大利亚如何加强在中国的影响和作用方面谈了自己的看法。

几乎所有的受访者都感觉对澳大利亚了解太少,并表示这次访谈激起了他们了解澳大利亚的兴趣,今后会更多地关注澳大利亚、关注澳大利亚的事情。他们的兴趣和关注无疑会影响他们的家人、朋友、同事等等。这是一个令人鼓舞的前景。

感谢澳中理事会对此项目的资助,感谢格利菲斯大学人文学院 Wayne Hudson 教授、北京外国语大学澳大利亚研究中心李又文副教授对此项目的支持。北京大学澳大利亚研究中心胡壮麟教授审阅了书稿并提出了具体的修改意见。北外澳研中心杜学增教授、李又文副教授和夏玉和副教授在我申请澳中理事会出版资助时提供了及时的支持,对他们的帮助我铭刻在心。

李建军

2009年8月9日于北外

Foreword

The idea of interviewing ordinary Chinese of their knowledge and perception of Australia and examining the extent of Australia's presence in China was first conceived while I visited Griffith University in 2002. By ordinary Chinese, I refer to those who have never been to Australia and those whose occupations are not related to Australia (Those who have been to Australia and those whose occupations are related to Australia surely can tell a lot about the country and their talks can be the subject of another project). Forty Chinese of different backgrounds are chosen for the project across the country. What they share in common is that they all have post - secondary education and at least some command of English. These people, along with their future generations, are mostly likely to engage in various activities with the English - speaking world in one way or another, Australia included. Most of them belong to the emerging middle class in China.

No questionnaire is set for the interviewees and they are all required not to make any preparation before each interview so as to ensure its authenticity. It has been observed that the interviewees know more about Australia than they realize, and in most cases they know much more than they actually tell. If they are given more time, more things may come out. Almost all of them certainly know about kangaroos, koalas, Sydney Olympics, Opera House, Thorpe, Nicole Kidman, and The



Thorn Birds, but surprisingly, some of them know more: the stolen children, the opera singer Melba, former Governor - General's sex scandal, Pauline Hanson, bush fires, and so on.

The highlights of the project are the interviewees' perceptions of Australia. These include a variety of subjects such as Chinese in Australia, the Chinese - Australian relationship, Australia's presence in China, Australia in Asia and on the world stage, Australia's aborigines, etc. More importantly, the interviewees make their own suggestions about what both Australia and China can do to promote the Chinese - Australian relationship and enhance Australia's presence in China. They do not have specialist suggestions, but they do reflect public opinions.

The project produces one extra outcome. Almost all the interviewees were dissatisfied with and expressed their regret at not having known more about Australia. The interviews have aroused their interest in the country and they promise to pay more attention to Australia and things Australian. Their interest and attention will definitely have influence on the people around them — their family members, friends, colleagues and many others. It is a cheerful and encouraging prospect.





受访者简介

李杏花	河南	女	38岁	中学教师
田媛	辽宁	女	32岁	公司会计
陈敏	湖南	女	24岁	公司职员
单继刚	山东	男	37岁	哲学博士
郭春琳	江苏	女	32岁	党校教师
胡永祺	北京	男	34岁	证券师
胡苾芸	湖北	女	25岁	杂志编辑
黄海涛	山东	男	30岁	工商管理硕士
黄俊	湖北	男	27岁	语言学硕士
黄克峰	山东	男	34岁	法官
季文杰	吉林	男	29岁	项目负责人
贾巍	河北	男	30岁	出版社项目主管
李克飞	河北	男	26岁	公司翻译
李园	江苏	女	24岁	国家机关职员
林媛媛	山东	女	26岁	中学教师
刘昌浩	北京	男	28岁	军官
刘畅	浙江	男	22岁	武警
刘刚	黑龙江	男	45岁	商务人员



刘	莉	内	蒙	古	女	28	岁	公	司	职	员
刘	薇	北	京		女	26	岁	行	政	助	理
梅	子	安	徽		女	37	岁	建	筑	设	计
果	果	云	南		女	34	岁	电	台	主	持
彭	伟	安	徽		女	27	岁	自	由	撰	稿
邱	冒	贵	州		男	32	岁	病	毒	研	究
屈	红	吉	林		男	32	岁	大	学	教	师
盛	继	浙	江		男	37	岁	公	务	员	
汤	继	江	苏		男	31	岁	报	社	编	辑
田	雷	广	东		男	26	岁	医	药	销	售
王	鹏	河	南		男	42	岁	公	司	总	经
王	秀	河	南		女	40	岁	公	司	副	经
蒋	梅	上	海		女	24	岁	公	司	职	员
肖	闻	湖	南		男	31	岁	文	学	博	士
邢	群	新	疆		男	26	岁	自	由	策	划
杨	辉	浙	江		男	27	岁	美	术	设	计
俞	丽	四	川		女	36	岁	大	学	教	师
袁	长	安	徽		男	30	岁	土	建	工	程
张晓	文	北	京		女	30	岁	外	企	职	员
张一	良	辽	宁		女	23	岁	自	学	学	生
赵永	利	辽	东		男	30	岁	中	学	教	师
周	觅	山	苏		女	22	岁	大	学	学	生

Contents

目录

前言	1
受访者简介	5
第一章 政治外交	1
第二章 经济	63
第三章 社会文化	97
第四章 环境地理	164
第五章 留学和移民	196
第六章 土著民族	279
附录 澳大利亚研究中文书目	294



第一章 政治外交

由于历史和地理位置的因素,澳大利亚在国际及地区政治舞台上相当活跃,积极参与国际和地区事务,但多数中国人认为澳大利亚的政治影响比较小。许多中国人对澳大利亚跟随美国出兵伊拉克表示理解,认为这只是象征性地支持盟国。澳大利亚缺乏安全感,需要强大的欧美盟国提供安全保障。对于澳大利亚把自己定位成沟通东西方的桥梁,多数受访者并不认同。冷战结束后的当今世界,东西方可以直接交流,不需要第三者作为桥梁。澳大利亚的政治影响主要表现在东南亚地区事务中。受访者普遍认为中国和澳大利亚的关系比较好,没有大的利害冲突。

李杏花

有一个报道,美国人要去攻打伊拉克的时候,澳大利亚妇女表示抗议,她们裸体躺在草地上,组成了一个图案:“NO WAR(不要战争)”。我看到了以后很吃惊,她们那么勇敢,又漂亮,给人留下的印象非常深刻。澳大利亚也向伊拉克派兵了。澳大利亚的总理霍华德,我看过他跟美国总统的一幅照片,很可笑的样子。人家派



兵他也派兵,美国说什么他就听什么。澳大利亚也许没有别的选择,只好听从美国和英国。

田 媛

我不知道澳大利亚的领导人是谁,澳大利亚好像支持美国打伊拉克。澳大利亚在这种事情上有时候好像在押赌注一样,因为它总想不断地提高自己的社会地位。澳大利亚在悉尼奥运会之后,社会地位和经济发展比较快;以前畜牧业更多一些,现在经济发展可能稍微快一些。可是受到经济危机的冲击,所以澳大利亚极力地想发展复苏。澳币一直在升值,我很害怕。其实澳币一直升值对澳大利亚的经济来说也不一定很好,因为这样不会促进别人去投资吧?会有一些影响的。总体感觉它这几年的经济一直在发展,社会地位也不断在提高。它要想继续提高,就是加入到那些强国队伍中去。

澳大利亚在世界上应该算是一个有实力的国家,最起码说话还是有一定分量的,但是它肯定也要依附某个国家,所以它支持美国去做这种事情。澳大利亚以前跟着英国走,现在跟着美国走,它总是想站到一方面,这样来提升自己。澳大利亚如果独立地靠自己,像中国这样,还是不行的。因为它毕竟是西方的文化嘛,跟英美有一定的血缘关系。从澳大利亚的渊源来讲,它还是离不开英美这样的国家的;而从另一方面讲,澳大利亚的经济还不足以发达到使它自己有独立的声音。澳大利亚一旦真的发达起来,就不至于跟在谁的后面走。我觉得澳大利亚很难有那么一天。

澳大利亚现在在亚洲事务中也很积极,它还是有了一定的能力。就像人一样,吃饱了,才有可能去想怎样提高自己的地位,怎样过得更好,但如果吃不饱,就不会想到这些。所以最起码它有这个能力去想了,然后才会有这些行动,也表明它已经排到这个位置了。

至于澳大利亚在中国眼里的地位,我觉得中国这个民族还是



比较友好的,只要是别人把中国当朋友,中国最起码是不会把他当敌人的。所以,如果澳大利亚对中国很友好,澳大利亚也算是一个发达国家,而且自己有一定的优势,从经济上也可以和中国互补,那么中国没有必要跟澳大利亚过不去吧?

中国和澳大利亚的关系不是特别好吧?以前有一段时间,澳大利亚好像对华人有一些歧视或者什么政策之类的。澳大利亚对华人的歧视可能稍微有一些,但是比起那些非常极端的国家来说还差一些,还不是特别明显,不是说华人在那儿没有立锥之地。这两个国家的关系应该是若即若离吧?不会有太亲密的关系,决不会像中国跟某个邻近国家的关系那样好。西方国家对中国比较热情,主要是看到中国是一块很大的市场,双方都是双赢的、共利的关系,不存在什么民族之间的感情。

好多西方国家,包括美国,都认为中国强大起来对它们有威胁。澳大利亚其实和美国走得比较近一些,它有时候会受美国一些影响。美国认为中国如果太强大了,不仅对西方,就是对整个世界都会有一些影响。像伊拉克,它不会去占领美国,但是美国就是觉得它对西方有威胁,最后还是采取了一些行动。因为中国人没有自己的宗教信仰,所以要让中国人团结起来,为了经济利益去攻打某一个国家,这是不可能的。中国人是一种非常温和的人群,不具有攻击力,非常友善,又是儒家文化,就是说:别人不欺负我,我也不会欺负别人。中国人就是这样的一种人群、一个人种。至于澳大利亚人担心中国人,就看它是什么前提。中国好像不会去侵略某个国家,因为中国面积很大,不会轻易地去侵略别的国家。

陈 敏

前两年好像在电视上看到澳大利亚领导人来访,最近没有。我不记得澳大利亚领导人的名字,因为澳大利亚的新闻在中国媒体上的曝光率不是特别多,所以印象不是特别深刻。



澳大利亚近年来的影响比以往要大,因为越来越多的人选择去澳大利亚。在我小学的时候,它还只是一个比较模糊的概念,只是南半球最大的国家。由于去的人越来越多,回来的人越来越多,大家对澳大利亚才有了一定了解。但是在我们的想象中,澳大利亚应该是一个非常神奇的地方,而且给我们的感觉是非常宁静。至于澳大利亚在政治方面的影响,我主要是从电台和电视台了解的。澳大利亚虽然比较大,可是由于在一些国际争端上不是很逞强,所以在这方面显得寂寞了一些。媒体上关于澳大利亚的报道,我记得澳大利亚在去年发生了一次流血冲突或者是什么事件,除了这之外我没有太注意它。

中国和澳大利亚的关系还可以。这两个国家的关系比较稳定,没有什么太直接的冲突,因为两国在历史上的关系可能不大,所以也不会走得太近。澳大利亚要想扩大在中国的知名度,那就增加在中国媒体上的曝光度,这是最有效的做法。澳大利亚如果要增加媒体曝光度,可以在中国从事一些社会公益性的活动。一些比较有影响的社会公益活动可以使澳大利亚的知名度更大一些。我在街上看到的关于澳大利亚的东西比较少。我们住的地方和上班的地方离使馆区比较近,有时候会看见澳大利亚使馆门口有人排队,说明澳大利亚现在还是挺红的。

至于澳大利亚能否成长为一个强大的国家,我觉得最近澳大利亚也在做一些努力,比如说它在伊拉克战争中主动派兵驻在那边。但是一个国家在政治上的影响力应该是来自传统的关系,虽然澳大利亚也很大,很发达,但是它在政治上的影响力为什么远远没有法国和西班牙这样的国家重要呢?我觉得还是历史的原因。毕竟一战、二战和澳大利亚的关系都不是特别大,这些方面都使得它在一些传统事务上说话的权利不是特别大。当然,我们发现澳大利亚最近在一些世界活动中都有积极的参与,好像有想要改观的一些方面。如果它这样努力的话,影响力肯定会越来越大。不



过这是一个尝试的过程,它出兵也好,出钱也好,但是就政治上的影响力而言,历史的积累是最重要的。哪怕你没有钱,没有人,但你有历史,就变得厚重了起来。

单继刚

最近两年我从媒体上看到的关于澳大利亚的新闻很少。好像澳大利亚曾有什么人来访,澳大利亚总理霍华德好像来过。中国和澳大利亚的关系,我感觉就是比较平稳,因为没有大起大落。美国和英国是天然的盟友,它们的关系更密切一些。但是澳大利亚跟美国的关系肯定不像英国跟美国那样更密切,澳大利亚跟随美国不像英国跟得那么紧。说白了,有这样一种感觉,就是因为澳大利亚不那么重要。澳大利亚就是大洋当中孤立的一块岛屿,不如英国和欧洲大陆那样给人一种很坚实、很联络的感觉。当然从历史上来讲,澳大利亚是一块殖民地,是英联邦的属下。他们自己好像也感觉很脆弱,没有安全感,很怕周围的国家过来一下子就把它拿下来。我想这种恐惧感跟澳大利亚的历史、文化、甚至跟刚才谈到的地理影响都有关系。澳大利亚的海岸线太长了,感觉顾不过来,所以总想找一个安全保护。

所谓“中国威胁论”,应该从一种意识形态或者是话语的角度来理解,因为“中国威胁论”的炮制者实质上要么是日本,要么是英国,是这些不愿意看到中国强大的国家,是它们所制造的一种理论。这种理论的思考方式肯定还是所谓的“地缘政治”、“西方中心主义”等等。按照后殖民主义理论来分析,像中国、印度和伊斯兰世界,这些就是一个属下的概念;或者按照福柯的观点,这就是一个疯人的形象,就是沉默的、应该被监禁的;另外,如果从后殖民女性主义的角度来理解,东方就是一个女性的形象,是沉默的、没有自己声音的。西方在固定的历史延续中,把东方作为一种形象来建构、来树立,实际上这就是所说的“东方主义”,是一种话语体



系,跟西方这种殖民权力的固化和它的要求都有关系。从中国的民族性格或者从中国的历史来看,中国并不是一个好战的国家,它跟周围民族的交往往往是和平的方式。我们现在不是要“和平崛起”吗?这实际上大多是以和平方式来进行。但是另外有一点我们也不得不承认,中国历来就由于几千年封建思维的影响,大国的概念一直没有消失。这就在某种程度上体现出一种高傲,特别是在西方这种强权底下的落后的状态之下,中国既自卑,同时又渴望认同,希望自己成为大国和大国地位得到承认。这更多是一种文化心态上的体现,并不一定意味着威胁。所以在某种意义上,比如像整个环太平洋,从历史上来看,它们之间的交往或者认同,应该是和平的前途,肯定要比发生冲突、互相威胁的前途要来得更明显一些。

澳大利亚跟着英国走,恐怕有历史原因吧。澳大利亚毕竟原来是英国的殖民地嘛,是英联邦国家,所以它的外交政策以及文化上的影响,还是受英国的影响。当然,澳大利亚要是出于一种外交安全上的考虑,对于环太平洋的经贸圈子和军事防御圈子,它恐怕还是希望从美国或者英国那里得到更多的支持,这对它本身国家安全的保证也是一个提升。澳大利亚肯定要考虑这些因素。

大家一谈到西方国家,很自然会想到欧洲和美国,很少能想到澳大利亚。澳大利亚好像是比较边缘化的一个地位,也没什么大事,没有什么值得特别关注的焦点。比如说我们一谈到美国,大部分人的印象就是美国有多少个州啊,甚至是施瓦辛格当了哪个州的州长,因为媒体好像比较关注这个。你看,伊拉克出兵了,美国什么动向,英国什么动向,日本什么动向,甚至是西班牙的恐怖事件跟出兵有什么关系,我们平常更多的听到这个。要说澳大利亚在伊拉克事件中扮演了什么角色,好像就不太清楚了。澳大利亚也出兵了,但是影响很小。它给人感觉就不是政治、经济和文化上的强国,尽管它是一个大国,但它并不是一个强国。



近几年澳大利亚在亚洲事务中比较积极,但是我对这方面不太了解。澳大利亚在亚太地区应该能起作用。从地缘政治这个角度讲,澳大利亚肯定能起作用,特别是通过跟东南亚的关系来更多地对东亚施加影响,但它的这种能力主要还是取决于它在国际中的地位。亚洲国家是否把澳大利亚当一回事,这恐怕要考虑各种因素。比如说,东南亚和澳大利亚彼此经济贸易往来的比重一旦能在对方市场占到一定份额、要形成一个贸易组织的时候,那么在它们内部协调一致的情况之下,当受到外部冲击的时候,它们肯定要更多地注重互相之间的往来和联盟。

郭春琳

前一段时间女王委任的总督下去了,又换上来一个;他曾经有过一些不太好的事,所以就下去了。我想这件事还是很符合民意的,该下去就下去,总理错了就认错,这非常令人钦佩。这是网上的新闻。有一个“澳洲在线”,这个网站我很喜欢,经常去浏览。它是综合性网站,经常介绍澳洲和中国的事情,当然全世界的新闻它都有。它的很多文章能说到点子上,包括娱乐界的新闻、社会新闻,有些新闻在我们的网站上是看不到的。它有时讲话很犀利,批评我们政府的一些事情。我们的媒体是不会登上去这一类东西的。我看到的不仅仅是这个新闻,还有澳大利亚国内的其他一些事情,“澳洲在线”都比较敢说。“澳洲在线”有很多文章吸引我,占用我的时间,我也就没有时间看别的网站了。“澳洲在线”还常有一些留学信息,也有商业性,包括怎么办签证。它可能是澳洲华人办的。

现在国际上对我国外交有较大影响的是日本和美国。其他的国家,当然说在外交上不是不重要,但是没有什么太大的、原则上的冲突吧?澳大利亚是不是有一阵子要脱离英联邦的?后来没有成功。我也了解到有些人并不想脱离英联邦,好像不想脱离的人